

Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

► **B** ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2020/1783

z dnia 25 listopada 2020 r.

w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów)

(wersja przekształcona)

(Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1)

sprostowane przez:

► **C1** Sprostowanie, Dz.U. L 90050 z 26.10.2023, s. 1 (2020/1783)

► **C2** Sprostowanie, Dz.U. L 90158 z 7.3.2024, s. 1 (2020/1783)



**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO  
I RADY (UE) 2020/1783**

**z dnia 25 listopada 2020 r.**

**w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy  
przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych  
(przeprowadzanie dowodów)**

**(wersja przekształcona)**

**ROZDZIAŁ I**

**PRZEPISY OGÓLNE**

*Artykuł 1*

**Zakres stosowania**

1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się w sprawach cywilnych lub handlowych, w przypadku których sąd państwa członkowskiego, zgodnie z prawem tego państwa członkowskiego, występuje z wnioskiem o:

- a) przeprowadzenie dowodu do właściwego sądu innego państwa członkowskiego; lub
- b) przeprowadzenie dowodu bezpośrednio w innym państwie członkowskim.

2. Nie można występować z wnioskiem w celu uzyskania dowodu, który nie jest przeznaczony do wykorzystania w postępowaniu sądowym, które już zostało wszczęte lub które ma zostać wszczęte.

*Artykuł 2*

**Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „sąd” oznacza sądy i inne organy w państwach członkowskich, o których informacja została przekazana Komisji zgodnie z art. 31 ust. 3, sprawujące funkcje sądowe, działające na podstawie przekazania uprawnień przez organ sądowy lub działające pod kontrolą organu sądowego, które są właściwe zgodnie z prawem krajowym do przeprowadzania dowodów do celów postępowań sądowych w sprawach cywilnych lub handlowych;
- 2) „zdecentralizowany system informatyczny” oznacza sieć krajowych systemów informatycznych i interoperacyjnych punktów dostępu, za których działanie i za zarządzanie którymi odpowiada indywidualnie każde państwo członkowskie, która to sieć umożliwia bezpieczną i niezawodną transgraniczną wymianę informacji między krajowymi systemami informatycznymi.

*Artykuł 3*

**Bezpośrednie przesyłanie między sądami**

1. Wnioski, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a), przesyłane są przez sąd, przed którym postępowanie zostało wszczęte lub ma zostać wszczęte (zwany dalej „sądem wzywającym”), bezpośrednio do właściwego sądu innego państwa członkowskiego (zwanego dalej „sądem wezwanym”) w celu przeprowadzenia dowodu.

**▼ B**

2. Każde państwo członkowskie sporządza wykaz sądów właściwych do przeprowadzania dowodów zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. W wykazie tym należy także wskazać właściwość miejscową oraz, w stosownych przypadkach, właściwość szczególną tych sądów.

*Artykuł 4***Jednostka centralna**

1. Każde państwo członkowskie wyznacza jednostkę centralną, która jest odpowiedzialna za:

- a) udzielanie informacji sądom;
- b) poszukiwanie rozwiązań w przypadku jakichkolwiek trudności, które mogą pojawić się w związku z wnioskiem;
- c) przekazywanie wniosku – w wyjątkowych przypadkach, na wniosek sądu wzywającego –właściwemu sądowi.

2. Państwa członkowskie o strukturze federalnej, państwa członkowskie, w których obowiązuje kilka systemów prawnych, i państwa członkowskie, w których znajdują się autonomiczne jednostki terytorialne, mogą wyznaczyć kilka jednostek centralnych.

3. Każde państwo członkowskie wyznacza również jednostkę centralną, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, lub jeden lub więcej właściwych organów odpowiedzialnych za rozpatrywanie wniosków złożonych na podstawie art. 19.

## ROZDZIAŁ II

**PRZEKAZYWANIE I WYKONYWANIE WNIOSKÓW***SEKCJA 1****Przekazywanie wniosków****Artykuł 5***Forma i treść wniosków**

1. Wnioski składa się przy użyciu zawartego w załączniku I formularza A lub, w stosownych przypadkach, formularza L. Każdy wniosek zawiera następujące dane:

- a) sąd wzywający oraz, w stosownych przypadkach, sąd wezwany;
- b) imiona i nazwiska oraz adresy stron postępowania oraz ich przedstawicieli, jeżeli zostali ustanowieni;
- c) rodzaj i przedmiot sprawy oraz zwięzłe przedstawienie stanu faktycznego;
- d) opis wnioskowanego dowodu, który ma zostać przeprowadzony;
- e) w przypadku wniosku o przesłuchanie osoby:
  - imię i nazwisko oraz adres osoby, która ma zostać przesłuchana,
  - pytania, które mają zostać zadane osobie, która ma zostać przesłuchana, lub fakty, na okoliczność których ma ona zostać przesłuchana,

**▼ B**

- w stosownych przypadkach, wskazanie na prawo odmowy zeznań zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wzywającego,
  - wymogi dotyczące przesłuchania z przyrzeczeniem lub zapewnieniem z mocą przyrzeczenia oraz formę, jaką należy zastosować w przypadku takiego przyrzeczenia lub zapewnienia,
  - w stosownych przypadkach, wszelkie inne informacje, które sąd wzywający uważa za niezbędne;
- f) w przypadku wniosku o przeprowadzenie dowodów innych niż wymienione w lit. e), dokumenty lub inne przedmioty, które mają zostać sprawdzone lub zbadane;
- g) w stosownych przypadkach, wnioski przewidziane w art. 12 ust. 3 lub 4 oraz art. 13 lub 14, oraz wszelkie informacje niezbędne do ich zastosowania.
2. Wniosek i wszelkie załączone do niego dokumenty są zwolnione z wymogu legalizacji lub innych równoważnych formalności.
3. Do dokumentów, których załączenie sąd wzywający uważa za niezbędne do wykonania wniosku, należy dołączyć tłumaczenie tych dokumentów na język, w którym sporządzony został wniosek.

*Artykuł 6***Język**

Wnioski oraz zawiadomienia na podstawie niniejszego rozporządzenia sporządza się w języku urzędowym wezwanego państwa członkowskiego lub, jeżeli w tym państwie członkowskim jest kilka języków urzędowych, w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych miejsca, w którym ma zostać przeprowadzony dowód, którego dotyczy wniosek, lub w innym języku, którego użycie zostało wskazane przez to państwo członkowskie jako dopuszczalne.

Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji informację o tym, w jakich językach urzędowych Unii, innych niż jego własne, można wypełnić formularze określone w załączniku I.

*Artykuł 7***Przekazywanie wniosków i innych zawiadomień**

1. Wnioski i zawiadomienia na podstawie niniejszego rozporządzenia przekazuje się za pośrednictwem bezpiecznego i niezawodnego zdecentralizowanego systemu informatycznego z należyтым poszanowaniem podstawowych praw i wolności. Ten zdecentralizowany system informatyczny opiera się na rozwiązaniu interoperacyjnym, takim jak e-CODEX.
2. Do wniosków i zawiadomień przekazywanych za pośrednictwem zdecentralizowanego systemu informatycznego stosuje się ogólne ramy prawne dotyczące korzystania z kwalifikowanych usług zaufania określone w rozporządzeniu (UE) nr 910/2014.
3. W przypadku gdy wnioski i zawiadomienia, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, wymagają użycia pieczęci lub podpisu własnoręcznego albo zawierają pieczęć lub podpis własnoręczny, można zamiast nich użyć kwalifikowanych pieczęci elektronicznych lub kwalifikowanych podpisów elektronicznych w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 910/2014.

**▼B**

4. W przypadku gdy przekazanie zgodnie z ust. 1 nie jest możliwe ze względu na zakłócenia działania zdecentralizowanego systemu informatycznego lub charakter danego dowodu, lub ze względu na wystąpienie wyjątkowych okoliczności, przekazanie odbywa się z wykorzystaniem najszybszych i najbardziej odpowiednich środków alternatywnych, z uwzględnieniem potrzeby zapewnienia niezawodności i bezpieczeństwa.

*Artykuł 8***Skutki prawne dokumentów elektronicznych**

Dokumentom przekazywanym za pośrednictwem zdecentralizowanego systemu informatycznego nie można odmawiać skutków prawnych ani nie można ich uznawać za niedopuszczalne jako dowody w postępowaniu wyłącznie z tego powodu, że mają postać elektroniczną.

*SEKCJA 2****Odbiór wniosków****Artykuł 9***Odbiór wniosków**

1. W terminie siedmiu dni od wpływu wniosku właściwy sąd wezwany przesyła sądowi wzywającemu potwierdzenie odbioru przy użyciu formularza B zawartego w załączniku I. W przypadku gdy wniosek nie spełnia warunków określonych w art. 6 i 7, sąd wezwany umieszcza odpowiednią adnotację na potwierdzeniu odbioru.

2. W przypadku gdy sąd wezwany nie jest właściwy do wykonania wniosku złożonego przy użyciu formularza A zawartego w załączniku I, który spełnia warunki określone w art. 6, sąd ten przekazuje wniosek do właściwego sądu swojego państwa członkowskiego i zawiadamia o tym sąd wzywający przy użyciu formularza C zawartego w załączniku I.

*Artykuł 10***Niekompletne wnioski**

1. Jeżeli wniosek nie może zostać wykonany, ponieważ nie zawiera wszystkich niezbędnych informacji, o których mowa w art. 5, sąd wezwany niezwłocznie zawiadamia o tym sąd wzywający, nie później jednak niż w terminie 30 dni od wpływu wniosku, przy użyciu formularza D zawartego w załączniku I, oraz zwraca się do sądu wezwanego o przesłanie brakujących informacji, określając brakujące informacje w sposób możliwie najbardziej dokładny.

2. Jeżeli wniosek nie może zostać wykonany, ponieważ zwrócono się o kaucję lub zaliczkę zgodnie z art. 22 ust. 3, sąd wezwany niezwłocznie zawiadamia o tym sąd wzywający, nie później jednak niż w terminie 30 dni od wpływu wniosku, przy użyciu formularza D zawartego w załączniku I, oraz informuje sąd wzywający, w jaki sposób ma zostać złożona kaucja lub uiszczona zaliczka. Sąd wezwany niezwłocznie potwierdza otrzymanie kaucji lub zaliczki, nie później jednak niż w terminie 10 dni od otrzymania kaucji lub zaliczki, przy użyciu formularza E zawartego w załączniku I.



### *Artykuł 11*

#### **Uzupełnienie wniosku**

1. Jeżeli sąd wezwany umieścił na potwierdzeniu odbioru adnotację zgodnie z art. 9 ust. 1, zgodnie z którą wniosek nie spełnia warunków określonych w art. 6 i 7, lub zawiadomił zgodnie z art. 10 sąd wzywający, że wniosek nie może zostać wykonany, ponieważ nie zawiera wszystkich niezbędnych informacji, o których mowa w art. 5, termin określony w art. 12 rozpoczyna bieg od wpływu do sądu wezwanego prawidłowo wypełnionego wniosku.

2. W przypadku gdy sąd wezwany zwrócił się o kaucję lub zaliczkę zgodnie z art. 22 ust. 3, termin określony w art. 12 rozpoczyna bieg od złożenia kaucji lub wpłacenia zaliczki.

### *SEKCJA 3*

#### ***Przeprowadzanie dowodu przez sąd wezwany***

### *Artykuł 12*

#### **Przepisy ogólne dotyczące wykonania wniosku**

1. Sąd wezwany wykonuje wniosek niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 90 dni od wpływu wniosku.

2. Sąd wezwany wykonuje wniosek zgodnie ze swoim prawem krajowym.

3. Sąd wzywający może wezwać, przy użyciu formularza A zawartego w załączniku I, do wykonania wniosku w szczególnej procedurze, którą przewiduje jego prawo krajowe. Sąd wezwany wykonuje wniosek w szczególnej procedurze, chyba że byłoby to niezgodne z jego prawem krajowym lub sąd wezwany nie może tego uczynić z powodu poważnych trudności praktycznych. Jeżeli sąd wezwany nie zastosował się do wezwania do wykonania wniosku w szczególnej procedurze z jednego z tych powodów, zawiadamia o tym sąd wzywający przy użyciu formularza H zawartego w załączniku I.

4. Sąd wzywający może zwrócić się do sądu wezwanego o przeprowadzenie dowodu z wykorzystaniem określonej technologii porozumiewania się, w szczególności z wykorzystaniem wideokonferencji lub telekonferencji.

Sąd wezwany korzysta z technologii porozumiewania się określonej zgodnie z akapitem pierwszym, chyba że byłoby to niezgodne z jego prawem krajowym lub sąd wezwany nie może tego uczynić z powodu poważnych trudności praktycznych.

Jeżeli sąd wezwany nie korzysta z określonej technologii porozumiewania się z jednego z tych powodów, zawiadamia o tym sąd wzywający przy użyciu formularza H zawartego w załączniku I.

Jeżeli sąd wzywający lub sąd wezwany nie dysponują technologią porozumiewania się, o której mowa w akapicie pierwszym, sądy te mogą udostępniać sobie takie technologie porozumiewania się na podstawie porozumienia.

**B***Artykuł 13***Przeprowadzanie dowodu w obecności i przy udziale stron**

1. Jeżeli prawo państwa członkowskiego sądu wzywającego tak stanowi, strony i ich przedstawiciele, jeżeli zostali ustanowieni, mają prawo być obecni przy przeprowadzaniu dowodu przez sąd wezwany.
  
2. Sąd wzywający zawiadamia w swoim wniosku sąd wezwany, przy użyciu formularza A zawartego w załączniku I, że strony i ich przedstawiciele, jeżeli zostali ustanowieni, będą obecni przy przeprowadzaniu dowodu oraz, w stosownych przypadkach, że wystąpiono z wnioskiem o ich udział. Zawiadomienie takie może zostać również przekazane w dowolnym odpowiednim czasie.
  
3. Jeżeli wystąpiono z wnioskiem o udział w przeprowadzaniu dowodu stron i ich przedstawicieli, jeżeli zostali ustanowieni, sąd wezwany określa warunki ich udziału zgodnie z art. 12.
  
4. Sąd wezwany zawiadamia strony i ich przedstawicieli, jeżeli zostali ustanowieni, przy użyciu formularza I zawartego w załączniku I, o terminie i miejscu przeprowadzania dowodu oraz, w stosownych przypadkach, o warunkach ich udziału w przeprowadzaniu dowodu.
  
5. Ust. 1–4 nie naruszają możliwości sądu wezwanego zobowiązania strony i ich przedstawicieli, jeżeli zostali ustanowieni, do obecności przy przeprowadzaniu dowodu lub udziału w nim, jeżeli prawo jego państwa członkowskiego tak stanowi.

*Artykuł 14***Przeprowadzanie dowodu w obecności i przy udziale przedstawicieli sądu wzywającego**

1. Jeżeli jest to zgodne z prawem państwa członkowskiego sądu wzywającego, przedstawiciele sądu wzywającego mają prawo być obecni przy przeprowadzaniu dowodu przez sąd wezwany.
  
2. Do celów niniejszego artykułu pojęcie „przedstawiciel” obejmuje sędziów wyznaczonych przez sąd wzywający zgodnie z jego prawem krajowym. Sąd wzywający może wyznaczyć także inne osoby, na przykład biegłego, zgodnie ze swoim prawem krajowym.
  
3. Sąd wzywający zawiadamia w swoim wniosku sąd wezwany, przy użyciu formularza A zawartego w załączniku I, że jego przedstawiciele będą obecni przy przeprowadzaniu dowodu oraz, w stosownych przypadkach, że wystąpiono z wnioskiem o ich udział. Zawiadomienie takie może zostać również przekazane w dowolnym odpowiednim czasie.
  
4. Jeżeli wystąpiono z wnioskiem o udział przedstawicieli sądu wzywającego w przeprowadzaniu dowodu, sąd wezwany określa warunki ich udziału zgodnie z art. 12.

**▼ B**

5. Sąd wezwany zawiadamia sąd wzywający, przy użyciu formularza I zawartego w załączniku I, o terminie i miejscu przeprowadzania dowodu oraz, w stosownych przypadkach, o warunkach udziału jego przedstawicieli w przeprowadzaniu dowodu.

*Artykuł 15***Środki przymusu**

Jeżeli jest to niezbędne, sąd wezwany stosuje przy wykonywaniu wniosku odpowiednie środki przymusu w przypadkach i w zakresie określonych przez prawo państwa członkowskiego sądu wezwanego w odniesieniu do wykonania złożonego w tym samym celu wniosku organu krajowego lub strony uczestniczącej w postępowaniu.

*Artykuł 16***Odmowa wykonania wniosku**

1. Nie wykonuje się wniosku o przesłuchanie osoby, jeżeli osoba ta powoła się na prawo odmowy zeznań lub jeżeli obowiązuje w stosunku do niej zakaz zeznań:

- a) zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wezwanego; lub
- b) zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wzywającego, a prawo takie lub zakaz zostały wskazane we wniosku lub, w razie potrzeby, zostały potwierdzone przez sąd wzywający z jego własnej inicjatywy.

2. Można odmówić wykonania wniosku z innych powodów niż wskazane w ust. 1, tylko wtedy jeżeli zachodzi co najmniej jeden z następujących powodów:

- a) wniosek nie jest objęty zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia;
- b) wykonanie wniosku nie należy do zakresu działania sądów zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wezwanego;
- c) sąd wzywający nie zastosował się do wezwania sądu wezwanego o uzupełnienie wniosku o przeprowadzenie dowodu zgodnie z art. 10 w terminie 30 dni od takiego wezwania; lub
- d) kaucja lub zaliczka, o które zwrócono się zgodnie z art. 22 ust. 3, nie zostały złożone lub uiszczone w terminie 60 dni od odpowiedniego żądania sądu wezwanego.

3. Sąd wezwany nie może odmówić wykonania wniosku wyłącznie z tego powodu, że zgodnie z jego prawem krajowym inny sąd tego państwa członkowskiego jest wyłącznie właściwy w danej sprawie lub prawo tego państwa członkowskiego nie przewiduje drogi sądowej w danej sprawie.



**▼B**

4. W przypadku odmowy wykonania wniosku z jednego z powodów, o których mowa ust. 2, sąd wezwany zawiadamia o tym sąd wzywający w terminie 60 dni od wpływu wniosku do sądu wezwanego, przy użyciu formularza K zawartego w załączniku I.

*Artykuł 17***Zawiadomienie o opóźnieniach**

Jeżeli sąd wezwany nie jest w stanie wykonać wniosku w terminie 90 dni od wpływu tego wniosku, zawiadamia o tym sąd wzywający przy użyciu formularza J zawartego w załączniku I. W przypadku takiego zawiadomienia, sąd wezwany podaje powody opóźnienia, jak również szacunkowy czas, jaki w jego ocenie będzie potrzebny do wykonania wniosku.

*Artykuł 18***Procedura po wykonaniu wniosku**

Sąd wezwany niezwłocznie przekazuje sądowi wzywającemu dokumenty potwierdzające wykonanie wniosku oraz, w stosownych przypadkach, zwraca dokumenty, które otrzymał od sądu wzywającego. Do dokumentów tych należy załączyć potwierdzenie wykonania przy użyciu formularza K zawartego w załączniku I.

*SEKCJA 4****Bezpośrednie przeprowadzanie dowodu przez sąd wzywający i przeprowadzanie dowodu przez przedstawicieli dyplomatycznych lub urzędników konsularnych****Artykuł 19***Bezpośrednie przeprowadzanie dowodu przez sąd wzywający**

1. Jeżeli sąd występuje z wnioskiem o przeprowadzenie dowodu bezpośrednio w innym państwie członkowskim, przekazuje wniosek jednostce centralnej lub właściwemu organowi tego państwa członkowskiego przy użyciu formularza L zawartego w załączniku I.

2. Bezpośrednie przeprowadzenie dowodu jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy może nastąpić dobrowolnie i bez użycia środków przymusu.

Jeżeli bezpośrednie przeprowadzenie dowodu wymaga przesłuchania osoby, sąd wzywający informuje tę osobę, że przeprowadzenie dowodu jest dobrowolne.

3. Bezpośredniego przeprowadzenia dowodu dokonuje sędzia lub jakakolwiek inna osoba, na przykład biegły, wyznaczeni zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wzywającego.

4. Jednostka centralna lub właściwy organ wezwanego państwa członkowskiego zawiadamiają sąd wzywający w terminie 30 dni od wpływu wniosku o bezpośrednie przeprowadzenie dowodu, przy użyciu formularza M zawartego w załączniku I, o wyrażeniu zgody na wniosek oraz, w razie potrzeby, informują sąd wzywający o warunkach, na jakich ma nastąpić bezpośrednie przeprowadzenie dowodu zgodnie z prawem ich państwa członkowskiego.

**▼B**

Jednostka centralna lub właściwy organ mogą wyznaczyć sąd swojego państwa członkowskiego, który ma uczestniczyć w bezpośrednim przeprowadzeniu dowodu w celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego artykułu i spełnienia warunków, na jakich ma nastąpić bezpośrednio przeprowadzenie dowodu.

5. W przypadku gdy sąd wzywający nie otrzyma w terminie 30 dni od potwierdzenia odbioru wniosku o bezpośrednie przeprowadzenie dowodu zawiadomienia o wyrażeniu zgody na wniosek, może wysłać przypomnienie do jednostki centralnej lub właściwego organu wezwanego państwa członkowskiego. Jeżeli sąd wzywający nie otrzyma odpowiedzi w terminie 15 dni od potwierdzenia odbioru przypomnienia, uznaje się, że zgoda na wniosek o bezpośrednie przeprowadzenie dowodu została wyrażona. Jednak w nadzwyczajnych okolicznościach, w których jednostka centralna lub właściwy organ nie mogły odnieść się do wniosku w terminie następującym po otrzymaniu przypomnienia, wyjątkowo, po upływie tego terminu, nadal można, w dowolnym momencie, powołać się na powody odmowy bezpośredniego przeprowadzenia dowodu, aż do faktycznego bezpośredniego przeprowadzenia dowodu.

6. Jednostka centralna lub właściwy organ wezwanego państwa członkowskiego mogą wyznaczyć sąd swojego państwa członkowskiego do udzielenia praktycznej pomocy w bezpośrednim przeprowadzeniu dowodu.

7. Jednostka centralna lub właściwy organ wezwanego państwa członkowskiego mogą odmówić bezpośredniego przeprowadzenia dowodu, tylko jeżeli:

- a) nie jest on objęty zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia;
- b) nie zawiera on wszystkich niezbędnych informacji, o których mowa w art. 5; lub
- c) bezpośrednie przeprowadzenie dowodu, którego dotyczy wniosek, jest sprzeczne z podstawowymi zasadami prawa ich państwa członkowskiego.

8. Z zastrzeżeniem warunków określonych zgodnie z ust. 4 sąd wzywający dokonuje bezpośredniego przeprowadzenia dowodu zgodnie z prawem swojego państwa członkowskiego.

*Artykuł 20***Bezpośrednie przeprowadzanie dowodu za pośrednictwem wideokonferencji lub innych technologii porozumiewania się na odległość**

1. W przypadku gdy należy przeprowadzić dowód z przesłuchania osoby znajdującej się w innym państwie członkowskim i sąd wystąpi z wnioskiem o bezpośrednie przeprowadzenie dowodu zgodnie z art. 19, sąd ten przeprowadza dowód z wykorzystaniem wideokonferencji lub innych technologii porozumiewania się na odległość, pod warunkiem że sąd dysponuje taką technologią i jeżeli sąd uzna w świetle okoliczności danej sprawy, że skorzystanie z takiej technologii jest odpowiednie.

**▼ B**

2. Wniosek o bezpośrednie przeprowadzenie dowodu z wykorzystaniem wideokonferencji lub innych technologii porozumiewania się na odległość składa się przy użyciu formularza N zawartego w załączniku I. Sąd wzywający i jednostka centralna lub właściwy organ wezwanego państwa członkowskiego, lub sąd wyznaczony do udzielenia praktycznej pomocy w bezpośrednim przeprowadzeniu dowodu dokonują praktycznych uzgodnień dotyczących tego przesłuchania.

Sąd wzywający, na wniosek, otrzymuje w razie potrzeby pomoc w znalezieniu tłumacza ustnego.

*Artykuł 21***Przeprowadzanie dowodu przez przedstawicieli dyplomatycznych lub urzędników konsularnych**

Państwa członkowskie mogą ustanowić w swoim prawie krajowym możliwość zwrócenia się przez swoje sądy do swoich przedstawicieli dyplomatycznych lub urzędników konsularnych na terytorium innego państwa członkowskiego i na obszarze, na którym są oni akredytowani, o przeprowadzenie dowodu na terenie placówki dyplomatycznej lub konsulatu, z wyjątkiem wyjątkowych okoliczności, bez konieczności składania uprzedniego wniosku w tej sprawie, w drodze przesłuchania, dobrowolnie i bez użycia środków przymusu, obywateli reprezentowanego przez nich państwa członkowskiego w związku z postępowaniami toczącymi się przed sądami reprezentowanego przez nich państwa członkowskiego. Wezwany przedstawiciel dyplomatyczny lub urzędnik konsularny wykonuje wniosek zgodnie z prawem swojego państwa członkowskiego.

*SEKCJA 5***Koszty***Artykuł 22***Koszty**

1. Nie można żądać zwrotu opłat lub kosztów za wykonanie wniosku o przeprowadzenie dowodu zgodnie z art. 12.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 sąd wezwany może zażądać zwrotu podatków lub kosztów. Jeżeli sąd wezwany wystąpi z takim żądaniem, sąd wzywający zapewnia niezwłoczny zwrot:

— wynagrodzeń biegłych i tłumaczy ustnych, oraz

— kosztów wynikających ze stosowania art. 12 ust. 3 i 4.

Obowiązek poniesienia przez strony takich wynagrodzeń oraz kosztów podlega prawu państwa członkowskiego sądu wzywającego.

3. Jeżeli wymagana jest opinia biegłego, sąd wezwany może, przed wykonaniem wniosku o przeprowadzenie dowodu, zwrócić się do sądu wzywającego o odpowiednią kaucję lub zaliczkę na poczet przewidywanych kosztów opinii biegłego. We wszystkich innych przypadkach wykonanie wniosku o przeprowadzenie dowodu nie może być uzależnione od złożenia kaucji lub uiszczenia zaliczki.

Kaucję lub zaliczkę składają lub uiszczają strony, jeżeli prawo państwa członkowskiego sądu wzywającego tak stanowi.



## ROZDZIAŁ III

## PRZEPISY KOŃCOWE

*Artykuł 23***Podręcznik i zmiana załącznika I**

1. Komisja sporządza i regularnie aktualizuje podręcznik, który zawiera informacje przekazane przez państwa członkowskie zgodnie z art. 31, a także umowy i porozumienia pozostające w mocy zgodnie z art. 29 ust. 3. Komisja udostępnia podręcznik w formie elektronicznej, w szczególności za pośrednictwem Europejskiej Sieci Sądowej w sprawach cywilnych i handlowych oraz na europejskim portalu „e-Sprawiedliwość”.
2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 24 w celu dokonywania zmian załącznika I, aby aktualizować zawarte w nim formularze lub wprowadzać w nich zmiany techniczne.

*Artykuł 24***Wykonywanie przekazanych uprawnień**

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 23 ust. 2, powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia 22 grudnia 2020 r. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 23 ust. 2, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.
5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 23 ust. 2 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

**▼ B***Artykuł 25***Przyjmowanie aktów wykonawczych przez Komisję**

1. Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające zdecentralizowany system informatyczny, w których określa:
  - a) specyfikację techniczną określającą metody komunikacji elektronicznej na potrzeby zdecentralizowanego systemu informatycznego;
  - b) specyfikacje techniczne protokołów komunikacyjnych;
  - c) cele w zakresie bezpieczeństwa informacji oraz odpowiednie środki techniczne zapewniające minimalne normy bezpieczeństwa przetwarzania i przesyłania informacji w ramach zdecentralizowanego systemu informatycznego;
  - d) minimalne cele związane z dostępnością i ewentualne związane z tym wymogi techniczne dotyczące usług zapewnianych przez zdecentralizowany system informatyczny;
  - e) ustanowienie komitetu sterującego składającego się z przedstawicieli państw członkowskich w celu zapewnienia działania i utrzymania zdecentralizowanego systemu informatycznego z myślą o osiągnięciu celów niniejszego rozporządzenia.
2. Akty wykonawcze, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, przyjmuje się do dnia 23 marca 2022 r. zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 26 ust. 2.

*Artykuł 26***Procedura komitetowa**

1. Komisja jest wspierana przez komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

*Artykuł 27***Oprogramowanie wzorcowe**

1. Komisja jest odpowiedzialna za utworzenie, utrzymanie i przyszły rozwój oprogramowania wzorcowego, które państwa członkowskie mogą wykorzystywać jako system back-end zamiast krajowego systemu informatycznego. Utworzenie, utrzymanie i przyszły rozwój oprogramowania wzorcowego finansowane są z budżetu ogólnego Unii.
2. Komisja zapewnia, utrzymuje i wspiera bezpłatne wykorzystywanie elementów oprogramowania stanowiących podstawę punktów dostępu.

*Artykuł 28***Koszty związane ze zdecentralizowanym systemem informatycznym**

1. Każde państwo członkowskie ponosi koszty instalacji, działania i utrzymania swoich punktów dostępu, które łączą krajowe systemy informatyczne w ramach zdecentralizowanego systemu informatycznego.

**▼ B**

2. Każde państwo członkowskie ponosi koszty utworzenia i dostosowania swoich krajowych systemów informatycznych, tak aby zapewnić ich interoperacyjność z punktami dostępu, oraz ponosi koszty związane z zarządzaniem tymi systemami, ich działaniem i utrzymaniem.

3. Ust. 1 i 2 nie naruszają możliwości państw członkowskich ubiegania się o dotacje na wspieranie działań, o których mowa w tych ustępach, w ramach unijnych programów finansowych.

*Artykuł 29***Stosunek do umów lub porozumień między państwami członkowskimi**

1. W stosunkach między państwami członkowskimi, które są stronami dwu- lub wielostronnych umów lub porozumień zawartych przez państwa członkowskie, w szczególności Konwencji haskiej z dnia 1 marca 1954 r. dotyczącej procedury cywilnej i Konwencji haskiej z dnia 18 marca 1970 r. o przeprowadzaniu dowodów za granicą w sprawach cywilnych lub handlowych, niniejsze rozporządzenie ma, w odniesieniu do spraw, do których się stosuje, pierwszeństwo przed innymi postanowieniami zawartymi w tych umowach lub porozumieniach.

2. Niniejsze rozporządzenie nie stanowi przeszkody dla stosowania lub zawierania przez państwa członkowskie umów lub porozumień w celu dalszego ułatwiania przeprowadzania dowodów, pod warunkiem że te umowy lub porozumienia są zgodne z niniejszym rozporządzeniem.

3. Państwa członkowskie przesyłają Komisji:

a) kopie umów lub porozumień, o których mowa w ust. 2, zawartych między państwami członkowskimi oraz projekty takich umów lub porozumień, które zamierzają zawrzeć; oraz

b) wypowiedzenie lub zmianę tych umów lub porozumień.

*Artykuł 30***Ochrona przekazywanych informacji**

1. Przetwarzanie danych osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym wymiana lub przekazywanie danych osobowych przez właściwe organy, odbywa się zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679.

Wymiana lub przekazywanie informacji przez właściwe organy na poziomie Unii odbywa się zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725.

Dane osobowe, które nie są istotne w kontekście rozpatrywania indywidualnej sprawy, są natychmiast usuwane.

2. Organ lub organy właściwe zgodnie z prawem krajowym uznaje się za administratorów w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2016/679 w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia.

**▼B**

3. Niezależnie od ust. 1 i 2 informacje przekazywane na podstawie niniejszego rozporządzenia są wykorzystywane przez sąd wezwany wyłącznie w celu, w jakim zostały przekazane.
4. Sądy wezwane zapewniają zachowanie takich informacji w tajemnicy zgodnie ze swoim prawem krajowym.
5. Ust. 3 i 4 nie mają wpływu na przepisy prawa krajowego przyznające osobom, których dotyczą dane, prawo do informacji na temat sposobu wykorzystywania danych przekazanych na podstawie niniejszego rozporządzenia.
6. Niniejsze rozporządzenie nie narusza dyrektywy 2002/58/WE.

*Artykuł 31***Przekazywanie informacji**

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji następujące informacje:
  - a) wykaz sporządzony zgodnie z art. 3 ust. 2 wskazujący właściwość miejscową oraz, w stosownych przypadkach, właściwość szczególną sądów;
  - b) nazwy i adresy jednostek centralnych i właściwych organów wyznaczonych zgodnie z art. 4 ust. 3, ze wskazaniem ich właściwości miejscowej;
  - c) środki techniczne, jakimi dysponują sądy wskazane w wykazie sporządzonym zgodnie z art. 3 ust. 2, dla celów odbioru wniosków;
  - d) języki, których użycie jest dopuszczalne na potrzeby wniosków, o których mowa w art. 6.
2. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich późniejszych zmianach informacji, o których mowa w ust. 1.
3. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji informacje dotyczące danych innych organów, które są właściwe do przeprowadzania dowodów do celów postępowań sądowych w sprawach cywilnych lub handlowych. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich późniejszych zmianach tych informacji.
4. Państwa członkowskie mogą powiadomić Komisję, że są w stanie korzystać ze zdecentralizowanego systemu informatycznego wcześniej niż jest to wymagane na podstawie niniejszego rozporządzenia. Komisja udostępnia takie informacje drogą elektroniczną, w szczególności za pośrednictwem europejskiego portalu „e-Sprawiedliwość”.

*Artykuł 32***Monitorowanie**

1. Do dnia 2 lipca 2023 r. Komisja ustanawia szczegółowy program monitorowania wyniku, skutków i oddziaływania niniejszego rozporządzenia.

**▼B**

2. W programie monitorowania wskazuje się działania, które mają zostać podjęte przez Komisję i przez państwa członkowskie w celu monitorowania wyników, skutków i oddziaływania niniejszego rozporządzenia. Określa się w nim, kiedy dane, o których mowa w ust. 3, mają zostać zebrane po raz pierwszy, co ma nastąpić najpóźniej dnia 2 lipca 2026 r., a następnie w jakich odstępach czasu mają być zbierane te dane.
3. Państwa członkowskie przekazują Komisji następujące dane, o ile są one dostępne, niezbędne do celów monitorowania:
  - a) liczbę wniosków o przeprowadzenie dowodu przekazanych zgodnie z, odpowiednio, art. 7 ust. 1 i art. 19 ust. 1;
  - b) liczbę wniosków o przeprowadzenie dowodu wykonanych zgodnie z, odpowiednio, art. 12 i art. 19 ust. 8;
  - c) liczbę spraw, w przypadku których wniosek o przeprowadzenie dowodu został przekazany z wykorzystaniem innych środków niż za pośrednictwem zdecentralizowanego systemu informatycznego zgodnie z art. 7 ust. 4.
4. Oprogramowanie wzorcowe i krajowy system back-end, jeżeli jest wyposażony w taką funkcję, w zaprogramowany sposób zbierają dane, o których mowa w ust. 3 lit. a) i b), i regularnie przekazują je Komisji.

*Artykuł 33***Ewaluacja**

1. Nie później niż pięć lat od dnia rozpoczęcia stosowania art. 7 zgodnie z art. 35 ust. 3 Komisja dokonuje ewaluacji niniejszego rozporządzenia i przedstawia Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu sprawozdanie zawierające jej główne ustalenia, do którego dołącza, w stosownym przypadku, wniosek ustawodawczy.
2. Państwa członkowskie przekazują Komisji informacje niezbędne do przygotowania sprawozdania, o którym mowa w ust. 1.

*Artykuł 34***Uchylenie**

1. Rozporządzenie (WE) nr 1206/2001 traci moc z dniem rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia, z wyjątkiem art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1206/2001, który traci moc z dniem rozpoczęcia stosowania art. 7, o którym mowa w art. 35 ust. 3 niniejszego rozporządzenia.
2. Odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z tabelą korelacji znajdującą się w załączniku III.



**▼B**

*Artykuł 35*

**Wejście w życie i stosowanie**

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2022 r.

2. Art. 31 ust. 3 stosuje się od dnia 23 marca 2022 r.

3. Art. 7 stosuje się od pierwszego dnia miesiąca następującego po upływie okresu trzech lat od dnia wejścia w życie aktów wykonawczych, o których mowa w art. 25.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.



## ZAŁĄCZNIK I

## FORMULARZ A

## WNIOSEK O PRZEPROWADZENIE DOWODU

(art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sąd wzywający:
  - 2.1. Nazwa:
  - 2.2. Adres:
    - 2.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 2.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 2.2.3. Państwo:
  - 2.3. Nr tel.
  - 2.4. Nr faksu (\*):
  - 2.5. E-mail:
3. Sąd wezwany:
  - 3.1. Nazwa:
  - 3.2. Adres:
    - 3.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 3.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 3.2.3. Państwo:
  - 3.3. Nr tel.
  - 3.4. Nr faksu (\*):
  - 3.5. E-mail:
4. W sprawie wniesionej przez powoda(-ów)/wnioskodawcę(-ów) <sup>(2)</sup>:
  - 4.1. Imię i nazwisko:
  - 4.2. Adres:
    - 4.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 4.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 4.2.3. Państwo:
  - 4.3. Nr tel. (\*):
  - 4.4. Nr faksu (\*):
  - 4.5. E-mail (\*):

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.

(\*) Punkt nieobowiązkowy.

<sup>(2)</sup> W przypadku więcej niż jednego powoda/wnioskodawcy należy zamieścić informacje określone w pkt 4.1–4.5.

**▼ B**

5. Przedstawiciele powoda/wnioskodawcy:
  - 5.1. Imię i nazwisko:
  - 5.2. Adres:
    - 5.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 5.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 5.2.3. Państwo:
  - 5.3. Nr tel.
  - 5.4. Nr faksu (\*):
  - 5.5. E-mail:
6. Przeciwno pozwanemu(-ym)/stronie(-om) przeciwnej(-ym) <sup>(3)</sup>:
  - 6.1. Imię i nazwisko:
  - 6.2. Adres:
    - 6.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 6.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 6.2.3. Państwo:
  - 6.3. Nr tel. (\*):
  - 6.4. Nr faksu (\*):
  - 6.5. E-mail (\*):
7. Przedstawiciele pozwanego/strony przeciwnej:
  - 7.1. Imię i nazwisko:
  - 7.2. Adres:
    - 7.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 7.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 7.2.3. Państwo:
  - 7.3. Nr tel.
  - 7.4. Nr faksu (\*):
  - 7.5. E-mail:
8. Obecność i udział stron:
  - 8.1. Strony i ich przedstawiciele, jeżeli zostali ustanowieni, którzy będą obecni przy przeprowadzaniu dowodu:
  - 8.2. Wnosi się o udział stron i ich przedstawicieli, jeżeli zostali ustanowieni:

**▼ C1**

- 8.3. Jeżeli strony lub ich przedstawiciele będą obecni przy przeprowadzaniu dowodu, należy zapewnić tłumaczenie ustne na następujący język:  BG,  ES,  CS,  DE,  ET,  EL,  EN,  FR,  GA,  HR,  IT,  LV,  LT,  HU,  MT,  NL,  PL,  PT,  RO,  SK,  SL,  FI,  SV,  inne języki:

**▼ B**

9. Obecność i udział przedstawicieli sądu wzywającego: 
  - 9.1. Przedstawiciele będą obecni przy przeprowadzaniu dowodu:
  - 9.2. Wnosi się o udział przedstawicieli: <sup>(4)</sup>

(\*) Punkt nieobowiązkowy.

<sup>(3)</sup> W przypadku więcej niż jednego pozwanego lub więcej niż jednej strony przeciwnej należy zamieścić informacje określone w pkt 6.1–6.5.

<sup>(4)</sup> W przypadku więcej niż jednego przedstawiciela należy zamieścić informacje określone w pkt 9.2.

**▼B**

- 9.2.1. Imię i nazwisko:
- 9.2.2. Tytuł:
- 9.2.3. Stanowisko służbowe:
- 9.2.4. Zadanie:

**▼C1**

- 9.3. Jeżeli przedstawiciele sądu wzywającego będą obecni przy przeprowadzaniu dowodu, należy zapewnić tłumaczenie ustne na następujący język:  BG,  ES,  CS,  DE,  ET,  EL,  EN,  FR,  GA,  HR,  IT,  LV,  LT,  HU,  MT,  NL,  PL,  PT,  RO,  SK,  SL,  FI,  SV,  inny:

**▼B**

10. Rodzaj i przedmiot sprawy oraz zwięzłe przedstawienie stanu faktycznego (w stosownych przypadkach w załączniku):
11. Dowód, który ma zostać przeprowadzony:
- 11.1. Opis dowodu, który ma zostać przeprowadzony (w stosownych przypadkach w załączniku):
- 11.2. Przesłuchanie świadków:
- 11.2.1. Imię i nazwisko:
- 11.2.2. Data urodzenia, jeżeli jest znana:
- 11.2.3. Adres:
- 11.2.3.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
- 11.2.3.2. Kod pocztowy i miejscowość:
- 11.2.3.3. Państwo:
- 11.2.4. Nr tel. (\*):
- 11.2.5. Nr faksu (\*):
- 11.2.6. E-mail (\*):
- 11.2.7. Pytania, które mają zostać zadane świadkowi, lub fakty, na okoliczność których ma on zostać przesłuchany (w stosownych przypadkach w załączniku):
- 11.2.8. Prawo odmowy zeznań zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wzywającego (w stosownych przypadkach w załączniku): tak  nie
- 11.2.9. Proszę przesłuchać świadka:
- 11.2.9.1. z przyrzeczeniem:
- 11.2.9.2. z zapewnieniem z mocą przyrzeczenia:
- 11.2.10. Wszelkie inne informacje, które sąd wzywający uważa za niezbędne (w stosownych przypadkach w załączniku):
- 11.3. Inne dowody, które mają być przeprowadzone:
- 11.3.1. dokumenty, które mają zostać sprawdzone, oraz opis wnioskowanego dowodu, który ma zostać przeprowadzony (w stosownych przypadkach w załączniku):
- 11.3.2. przedmioty, które mają zostać zbadane, oraz opis wnioskowanego dowodu, który ma zostać przeprowadzony (w stosownych przypadkach w załączniku):

(\*) Punkt nieobowiązkowy.

**▼ B**

12. Proszę wykonać wniosek:
- 12.1. w szczególnej procedurze (art. 12 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2020/1783) przewidzianej w prawie państwa członkowskiego sądu wzywającego opisaną w załączniku
  - 12.2. lub z wykorzystaniem technologii porozumiewania się (art. 12 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2020/1783) określonej w formularzu N
  - 12.3. w celu wykonania wniosku niezbędne są następujące informacje:
13. Powody, ze względu na które wniosku nie można przekazać za pośrednictwem zdecentralizowanego systemu informatycznego (art. 7 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2020/1783) <sup>(5)</sup>
- Przekazanie w postaci elektronicznej nie było możliwe z powodu:
- zakłócenia działania systemu informatycznego
  - charakteru dowodu
  - wyjątkowych okoliczności

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

---

<sup>(5)</sup> Punkt ten ma zastosowanie dopiero od dnia rozpoczęcia stosowania zdecentralizowanego systemu informatycznego.



## FORMULARZ B

## POTWIERDZENIE ODBIORU WNIOSKU O PRZEPROWADZENIE DOWODU

(art. 9 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sygnatura akt sądu wezwanego:
3. Nazwa sądu wzywającego:
4. Sąd wezwany:
  - 4.1. Nazwa:
  - 4.2. Adres:
  - 4.3. Nr tel.
  - 4.4. Nr faksu (\*):
  - 4.5. E-mail:
5. Wniosek wpłynął w dniu ... (data otrzymania) do sądu wskazanego w pkt 4.
6. Wniosek nie może zostać wykonany z następujących powodów:
  - 6.1. Język, w jakim wypełniony został formularz, nie został uznany za dopuszczalny (art. 6 rozporządzenia (UE) 2020/1783): 
    - 6.1.1. Proszę użyć jednego z następujących języków:
  - 6.2. Dokument jest nieczytelny:

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.

(\*) Punkt nieobowiązkowy.



## FORMULARZ C

## ZAWIADOMIENIE O PRZEKAZANIU WNIOSKU O PRZEPROWADZENIE DOWODU

(art. 9 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Nazwa sądu wzywającego:
3. Sygnatura akt sądu wezwanego:
4. Wniosek o przeprowadzenie dowodu nie należy do właściwości sądu wskazanego w pkt 3 wniosku o przeprowadzenie dowodu i został przekazany do:
  - 4.1. Nazwa właściwego sądu:
  - 4.2. Adres:
    - 4.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 4.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 4.2.3. Państwo:
  - 4.3. Nr tel.
  - 4.4. Nr faksu (\*):
  - 4.5. E-mail:

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.

(\*) Punkt nieobowiązkowy.



## FORMULARZ D

## WNIOSEK O INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE W CELU PRZEPROWADZENIA DOWODU

(art. 10 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wezwanego:
2. Sygnatura akt sądu wzywającego:
3. Nazwa sądu wezwanego:
4. Nazwa sądu wzywającego:
5. Wniosek o przeprowadzenie dowodu będzie mógł zostać wykonany dopiero wtedy, gdy zostaną dostarczone następujące informacje uzupełniające:
6. Wniosek o przeprowadzenie dowodu będzie mógł zostać wykonany dopiero wtedy, gdy zgodnie z art. 22 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2020/1783 zostanie złożona kaucja lub uiszczona zaliczka. Kaucja lub zaliczka powinny zostać złożone lub uiszczone w następujący sposób:
  - 6.1. Właściciel konta:
  - 6.2. Nazwa banku/BIC lub inny odpowiedni kod bankowy:
  - 6.3. Numer konta/IBAN:
  - 6.4. Termin płatności:
  - 6.5. Kwota żądanej kaucji lub zaliczki:
  - 6.6. Waluta:

<input type="checkbox"/> euro (EUR)	<input type="checkbox"/> lew bułgarski (BGN)	<input type="checkbox"/> kuna chorwacka (HRK)
<input type="checkbox"/> korona czeska (CZK)	<input type="checkbox"/> forint węgierski (HUF)	<input type="checkbox"/> złoty polski (PLN)
<input type="checkbox"/> funt szterling (GBP)	<input type="checkbox"/> lej rumuński (RON)	<input type="checkbox"/> korona szwedzka (SEK)
<input type="checkbox"/> inna (proszę sprecyzować (kod ISO)):		
  - 6.7. Numer referencyjny płatności/opis/wiadomość dla odbiorcy:

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.





FORMULARZ E

POTWIERDZENIE OTRZYMANIA KAUCJI LUB ZALICZKI

(art. 10 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sygnatura akt sądu wezwanego:
3. Nazwa sądu wzywającego:
4. Nazwa sądu wezwanego:
5. Kaucja lub zaliczka została otrzymana w dniu ... (data otrzymania) przez sąd wskazany w pkt 4.

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.

FORMULARZ F <sup>(1)</sup>

## WNIOSEK O UDZIELENIE INFORMACJI NA TEMAT OPÓŹNIEŃ

(art. 12 ust. 1 i art. 19 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(2)</sup>)

NASTĘPUJĄCY WNIOSEK O PRZEPROWADZENIE DOWODU ZOSTAŁ WYŚLANY, ALE BRAK JEST INFORMACJI NA TEMAT WYNIKU PRZEPROWADZENIA DOWODU

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sygnatura akt sądu wezwanego/numer referencyjny jednostki centralnej/numer referencyjny właściwego organu (jeżeli jest znany):
3. Nazwa sądu wzywającego:
4. Nazwa sądu wezwanego/jednostki centralnej/właściwego organu:
5. Załączono pierwotny wniosek o przeprowadzenie dowodu (formularz A) lub pierwotny wniosek o bezpośrednie przeprowadzenie dowodu (formularz L).

Informacje, którymi dysponuje sąd wzywający:

- 5.1. wysłanie wniosku

data: .....

- 5.2. potwierdzenie odbioru

data: .....

- 5.3. zawiadomienie o opóźnieniach

data: .....

- 5.4. otrzymano inne informacje

.....

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Stosowanie tego formularza nie jest obowiązkowe.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.

FORMULARZ G <sup>(1)</sup>

## ODPOWIEDŹ NA WNIOSEK O UDZIELENIE INFORMACJI NA TEMAT OPÓŹNIEŃ

(art. 12 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(2)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sygnatura akt sądu wezwanego/numer referencyjny jednostki centralnej/właściwego organu (jeżeli jest znany):
3. Nazwa sądu wzywającego:
4. Nazwa sądu wezwanego/jednostki centralnej/właściwego organu:
5. POWODY OPÓŹNIENIA:
  - 5.1. Nie otrzymano wniosku o przeprowadzenie dowodu
  - 5.2. Ustalany jest aktualny adres osoby, która ma zostać przesłuchana
  - 5.3. Trwa doręczanie wezwania osobie, która ma zostać przesłuchana
  - 5.4. Osoba nie stawiała się na przesłuchaniu pomimo doręczenia wezwania
  - 5.5. Na wniosek odpowiedziano w dniu ... (data). Odpowiedź w załączniku
  - 5.6. Nie otrzymano kaucji lub zaliczki, których zażądano w dniu (data) ...
  - 5.7. Inne powody: ...
6. Zakłada się, że wniosek zostanie wykonany do dnia ..... (wskazać szacunkowy termin).

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Stosowanie tego formularza nie jest obowiązkowe.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.



## FORMULARZ H

## ZAWIADOMIENIE DOTYCZĄCE WNIOSKU O WYKONANIE W SZCZEGÓLNEJ PROCEDURZE LUB Z WYKORZYSTANIEM TECHNOLOGII POROZUMIEWANIA SIĘ

(art. 12 ust. 3 i 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sygnatura akt sądu wezwanego:
3. Nazwa sądu wzywającego:
4. Nazwa sądu wezwanego:
5. Nie można zastosować się do wezwania do wykonania wniosku o przeprowadzenie dowodu w szczególnej procedurze wskazanej w pkt 12.1 wniosku o przeprowadzenie dowodu (formularz A), ponieważ:
  - 5.1. wskazana we wniosku procedura jest niezgodna z prawem państwa członkowskiego sądu wezwanego:
  - 5.2. realizacja wskazanej we wniosku procedury nie jest możliwa z powodu poważnych trudności praktycznych:
6. Nie można zastosować się do wezwania do wykonania wniosku o przeprowadzenie dowodu z wykorzystaniem technologii porozumiewania się na odległość wskazanych w pkt 12.2. wniosku o przeprowadzenie dowodu (formularz A), ponieważ:
  - 6.1. Wykorzystanie technologii porozumiewania się jest niezgodne z prawem państwa członkowskiego sądu wezwanego
  - 6.2. Wykorzystanie technologii porozumiewania się nie jest możliwe z powodu poważnych trudności praktycznych

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.



## FORMULARZ I

## ZAWIADOMIENIE O DNIU, GODZINIE I MIEJSCU PRZEPROWADZENIA DOWODU I O WARUNKACH UDZIAŁU

(art. 13 ust. 4 i art. 14 ust. 5 rozporządzenia Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sygnatura akt sądu wezwanego:
3. Sąd wzywający:
  - 3.1. Nazwa:
  - 3.2. Adres:
    - 3.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 3.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 3.2.3. Państwo:
  - 3.3. Nr tel.
  - 3.4. Nr faksu (\*):
  - 3.5. E-mail:
4. Sąd wezwany:
  - 4.1. Nazwa:
  - 4.2. Adres:
    - 4.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 4.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 4.2.3. Państwo:
  - 4.3. Nr tel.
  - 4.4. Nr faksu (\*):
  - 4.5. E-mail:
5. Dzień i godzina przeprowadzenia dowodu:
6. Miejsce przeprowadzenia dowodu, jeżeli inne niż miejsce, o którym mowa w pkt 4:
7. W stosownych przypadkach, warunki udziału stron i ich przedstawicieli, jeżeli zostali ustanowieni:
8. W stosownych przypadkach, warunki udziału przedstawicieli sądu wzywającego:

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.

(\*) Punkt nieobowiązkowy.



## FORMULARZ J

## ZAWIADOMIENIE O OPÓŹNIENIACH

(art. 17 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sygnatura akt sądu wezwanego:
3. Nazwa sądu wzywającego:
4. Nazwa sądu wezwanego:
5. Wniosek o przeprowadzenie dowodu nie może zostać wykonany w terminie 90 dni od jego wpływu z następujących powodów:
  - 5.1. Ustalany jest aktualny adres osoby, która ma zostać przesłuchana
  - 5.2. Trwa doręczanie wezwania osobie, która ma zostać przesłuchana
  - 5.3. Osoba nie stawiała się na przesłuchaniu pomimo doręczenia wezwania
  - 5.4. Na wniosek odpowiedziano w dniu ... (data). Odpowiedź w załączniku
  - 5.5. Nie otrzymano kaucji lub zaliczki, których zażądano w dniu ...
  - 5.6. Inne powody (proszę określić): ...
6. Zakłada się, że wniosek zostanie wykonany do dnia ... (wskazać szacunkowy termin).

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.



## FORMULARZ K

**ZAWIADOMIENIE O WYKONANIU WNIOSKU O PRZEPROWADZENIE DOWODU**

(art. 16 i 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sygnatura akt sądu wezwanego:
3. Nazwa sądu wzywającego:
4. Nazwa sądu wezwanego:
5. Wniosek o przeprowadzenie dowodu został wykonany   
Załączono następujące dokumenty potwierdzające wykonanie wniosku o przeprowadzenie dowodu:
6. Odmawia się wykonania wniosku o przeprowadzenie dowodu z następujących powodów:
  - 6.1. Osoba, która miała zostać przesłuchana, powołała się na prawo do odmowy zeznań lub zakaz zeznań: 
    - 6.1.1. zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wezwanego:
    - 6.1.2. zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wzywającego:
  - 6.2. Wniosek o przeprowadzenie dowodu nie jest objęty zakresem stosowania rozporządzenia (UE) 2020/1783
  - 6.3. Zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wezwanego wykonanie wniosku o przeprowadzenie dowodu nie należy do zakresu działania sądów
  - 6.4. Sąd wzywający nie zastosował się do wniosku sądu wezwanego o informacje uzupełniające z dnia ... (data wniosku o informacje uzupełniające)
  - 6.5. Kaucja lub zaliczka, której zażądano zgodnie z art. 22 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2020/1783, nie została złożona bądź uiszczona.
7. Inne powody niewykonania wniosku:

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.



## FORMULARZ L

## WNIOSEK O BEZPOŚREDNIE PRZEPROWADZENIE DOWODU

(art. 19 i 20 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Sygnatura akt sądu wezwanego/numer referencyjny jednostki centralnej/  
numer referencyjny właściwego organu (\*):
3. Sąd wzywający:
  - 3.1. Nazwa:
  - 3.2. Adres:
    - 3.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 3.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 3.2.3. Państwo:
  - 3.3. Nr tel.
  - 3.4. Nr faksu (\*):
  - 3.5. E-mail:
4. Jednostka centralna/właściwy organ państwa wezwanego
  - 4.1. Nazwa:
  - 4.2. Adres:
    - 4.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 4.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 4.2.3. Państwo:
  - 4.3. Nr tel.
  - 4.4. Nr faksu (\*):
  - 4.5. E-mail:
5. W sprawie wniesionej przez powoda(-ów)/wnioskodawcę(-ów) <sup>(2)</sup>:
  - 5.1. Imię i nazwisko:
  - 5.2. Adres:
    - 5.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 5.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 5.2.3. Państwo:
  - 5.3. Nr tel. (\*):
  - 5.4. Nr faksu (\*):
  - 5.5. E-mail (\*):
6. Przedstawiciele powoda/wnioskodawcy:
  - 6.1. Nazwisko i imię:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.

(\*) Punkt nieobowiązkowy.

<sup>(2)</sup> W przypadku więcej niż jednego powoda/wnioskodawcy należy przedstawić informacje określone w pkt 5.1. –5.5.



**▼ B**

- 6.2. Adres:
  - 6.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
  - 6.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
  - 6.2.3. Państwo:
- 6.3. Nr tel.
- 6.4. Nr faksu (\*):
- 6.5. E-mail:
7. Przeciwno pozwanemu(-ym)/stronie(-om) przeciwnej(-ym) <sup>(2)</sup>:
  - 7.1. Imię i nazwisko:
  - 7.2. Adres:
    - 7.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 7.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 7.2.3. Państwo:
  - 7.3. Nr tel. (\*):
  - 7.4. Nr faksu (\*):
  - 7.5. E-mail (\*):
8. Przedstawiciele pozwanego/strony przeciwnej:
  - 8.1. Imię i nazwisko:
  - 8.2. Adres:
    - 8.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 8.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 8.2.3. Państwo:
  - 8.3. Nr tel.
  - 8.4. Nr faksu (\*):
  - 8.5. E-mail:
9. Dowód zostanie przeprowadzony przez:
  - 9.1. Imię i nazwisko:
  - 9.2. Tytuł:
  - 9.3. Stanowisko służbowe:
  - 9.4. Zadanie:
10. Rodzaj i przedmiot sprawy oraz zwięzłe przedstawienie stanu faktycznego (w stosownych przypadkach w załączniku):
11. Dowód, który ma zostać przeprowadzony:
  - 11.1. Opis dowodu, który ma zostać przeprowadzony (w stosownych przypadkach w załączniku):

(\*) Punkt nieobowiązkowy.

<sup>(2)</sup> W przypadku więcej niż jednego pozwanego lub więcej niż jednej strony przeciwnej należy przedstawić informacje określone w pkt 7.1–7.5.

**▼ B**

- 11.2. Przesłuchanie świadków:
- 11.2.1. Imiona i nazwisko:
  - 11.2.2. Data urodzenia, jeżeli jest znana:
  - 11.2.3. Adres:
    - 11.2.3.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 11.2.3.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 11.2.3.3. Państwo:
  - 11.2.4. Nr tel. (\*):
  - 11.2.5. Nr faksu (\*):
  - 11.2.6. E-mail (\*):
  - 11.2.7. Pytania, które mają zostać zadane świadkowi, lub fakty, na okoliczność których ma on zostać przesłuchany (w stosownych przypadkach w załączniku):
  - 11.2.8. Prawo do odmowy zeznań zgodnie z prawem państwa członkowskiego sądu wzywającego (w stosownych przypadkach w załączniku): tak  nie
- 11.3. Inne dowody, które mają być przeprowadzone (w stosownych przypadkach w załączniku):
12. Sąd wzywający zwraca się o bezpośrednie przeprowadzenie dowodu z wykorzystaniem technologii porozumiewania się określonej w formularzu N

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

---

(\*) Punkt nieobowiązkowy.



## FORMULARZ M

ZAWIADOMIENIE OD JEDNOSTKI CENTRALNEJ/WŁAŚCIWEGO ORGANU O BEZPOŚREDNIM PRZEPROWADZENIU DOWODU

(art. 19 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego:
2. Numer referencyjny jednostki centralnej/właściwego organu:
3. Nazwa sądu wzywającego:
4. Jednostka centralna/właściwy organ:
  - 4.1. Nazwa:
  - 4.2. Adres:
    - 4.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 4.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 4.2.3. Państwo:
  - 4.3. Nr tel.
  - 4.4. Nr faksu (\*):
  - 4.5. E-mail:
5. Zawiadomienie od jednostki centralnej/właściwego organu:
  - 5.1. Wyraża się zgodę na bezpośrednie przeprowadzenie dowodu zgodnie z wnioskiem:
  - 5.2. Wyraża się zgodę na bezpośrednie przeprowadzenie dowodu zgodnie z wnioskiem na następujących warunkach (w stosownych przypadkach w załączniku):
  - 5.3. Odmawia się bezpośredniego przeprowadzenia dowodu z następujących powodów:
    - 5.3.1. wniosek nie jest objęty zakresem stosowania rozporządzenia (EU) 2020/1783:
    - 5.3.2. wniosek nie zawiera wszystkich niezbędnych informacji wymaganych zgodnie z art. 5 rozporządzenia (UE) 2020/1783:
    - 5.3.3. bezpośrednie przeprowadzenie dowodu, którego dotyczy wniosek, jest sprzeczne z podstawowymi zasadami prawa państwa członkowskiego jednostki centralnej/właściwego organu:
6. Do udzielenia praktycznej pomocy w bezpośrednim przeprowadzeniu dowodu wyznaczono następujący sąd:
  - 6.1. Nazwa:
  - 6.2. Adres:
    - 6.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
    - 6.2.2. Kod pocztowy i miejscowość:
    - 6.2.3. Państwo:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.

(\*) Punkt nieobowiązkowy.

**▼ B**

6.3. Nr tel.

6.4. Nr faksu (\*):

6.5. E-mail:

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

---

(\*) Punkt nieobowiązkowy.

**▼ B**

## FORMULARZ N

INFORMACJE NA TEMAT PRAKTYCZNYCH ASPEKTÓW TECHNICZNYCH PRZEPROWADZENIA WIDEOKONFERENCJI LUB WYKORZYSTANIA INNYCH TECHNOLOGII POROZUMIEWANIA SIĘ NA ODLEGŁOŚĆ

(art. 12 ust. 4 i art. 20 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1783 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (przeprowadzanie dowodów) <sup>(1)</sup>)

1. Sygnatura akt sądu wzywającego (\*):

**▼ C2**

2. Sygnatura akt sądu wezwanego/numer referencyjny jednostki centralnej/numer referencyjny właściwego organu (\*):

**▼ B**

3. Nazwa sądu wzywającego (\*):

**▼ C2**

4. Nazwa sądu wezwanego/jednostki centralnej/właściwego organu (\*):

**▼ B**

5. Dane techniczne sądu wzywającego:

5.1. ISDN (\*):

5.2. IP:

5.3. Nr tel. w sali rozpraw (\*):

5.4. Inne:

6. Preferowana forma połączenia (w przypadku wskazania większej liczby opcji w pkt 5):

7. Preferowane dni i godziny połączeń:

7.1. dzień:

7.2. godzina <sup>(2)</sup>:

8. Preferowane dni i godziny połączenia testowego:

8.1. dzień:

8.2. godzina <sup>(2)</sup>:

8.3. osoba, z którą można się kontaktować w sprawie połączenia testowego lub innego rodzaju pomocy technicznej:

**▼ C1**

8.4. język komunikacji:  BG,  ES,  CS,  DE,  ET,  EL,  EN,  FR,  GA,  HR,  IT,  LV,  LT,  HU,  MT,  NL,  PL,  PT,  RO,  SK,  SL,  FI,  SV,  inny:

**▼ B**

8.5. numer telefonu, na który można zadzwonić w przypadku problemów podczas połączenia testowego lub przeprowadzania dowodu:

9. Informacje dotyczące tłumaczenia ustnego:

9.1. Wnosikuje się o udzielenie pomocy w znalezieniu tłumacza ustnego:

**▼ C1**

9.2. Języki tłumaczenia:  BG,  ES,  CS,  DE,  ET,  EL,  EN,  FR,  GA,  HR,  IT,  LV,  LT,  HU,  MT,  NL,  PL,  PT,  RO,  SK,  SL,  FI,  SV,  inne języki:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 1.

(\*) Punkt nieobowiązkowy.

<sup>(2)</sup> Czas lokalny wezwanego państwa członkowskiego.

**▼ B**

10. Informacje o tym, czy zostanie dokonany zapis przeprowadzenia dowodu <sup>(3)</sup>:

10.1. tak

10.2. nie

11. Inne informacje: ...

Sporządzono w:

Data:

Podpis lub pieczęć albo podpis elektroniczny lub pieczęć elektroniczna:

---

<sup>(3)</sup> Np. zapis lub transkrypcja przeprowadzenia dowodu online.



## ZAŁĄCZNIK II

## UCHYLONE ROZPORZĄDZENIE I WYKAZ JEGO KOLEJNYCH ZMIAN

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1206/2001 z dnia 28 maja 2001 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych (Dz.U. L 174 z 27.6.2001, s. 1).	
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1103/2008 z dnia 22 października 2008 r. dostosowujące do decyzji Rady 1999/468/WE niektóre akty podlegające procedurze, o której mowa w art. 251 Traktatu, w zakresie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą — Dostosowanie do procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą — Część trzecia (Dz.U. L 304 z 14.11.2008, s. 80).	Wyłącznie zmiany art. 19 ust. 2 i art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1206/2001



## ZALĄCZNIK III

## TABELA KORELACJI

Rozporządzenie (WE) nr 1206/2001	Niniejsze rozporządzenie
art. 1 ust. 1	art. 1 ust. 1
art. 1 ust. 2	art. 1 ust. 2
art. 1 ust. 3	—
—	art. 2
art. 2 ust. 1	art. 3 ust. 1
art. 2 ust. 2	art. 3 ust. 2
art. 3 ust. 1	art. 4 ust. 1
art. 3 ust. 2	art. 4 ust. 2
art. 3 ust. 3	art. 4 ust. 3
art. 4 ust. 1	art. 5 ust. 1
art. 4 ust. 2	art. 5 ust. 2
art. 4 ust. 3	art. 5 ust. 3
art. 5	art. 6
art. 6	art. 7 ust. 1
—	art. 7 ust. 2, 3 i 4
—	art. 8
art. 7 ust. 1	art. 9 ust. 1
art. 7 ust. 2	art. 9 ust. 2
art. 8 ust. 1	art. 10 ust. 1
art. 8 ust. 2	art. 10 ust. 2
art. 9 ust. 1	art. 11 ust. 1
art. 9 ust. 2	art. 11 ust. 2
art. 10 ust. 1	art. 12 ust. 1
art. 10 ust. 2	art. 12 ust. 2
art. 10 ust. 3	art. 12 ust. 3
art. 10 ust. 4	art. 12 ust. 4
art. 11 ust. 1	art. 13 ust. 1
art. 11 ust. 2	art. 13 ust. 2
art. 11 ust. 3	art. 13 ust. 3
art. 11 ust. 4	art. 13 ust. 4
art. 11 ust. 5	art. 13 ust. 5
art. 12 ust. 1	art. 14 ust. 1
art. 12 ust. 2	art. 14 ust. 2
art. 12 ust. 3	art. 14 ust. 3



▼B

Rozporządzenie (WE) nr 1206/2001	Niniejsze rozporządzenie
art. 12 ust. 4	art. 14 ust. 4
art. 12 ust. 5	art. 14 ust. 5
art. 13	art. 15
art. 14 ust. 1	art. 16 ust. 1
art. 14 ust. 2	art. 16 ust. 2
art. 14 ust. 3	art. 16 ust. 3
art. 14 ust. 4	art. 16 ust. 4
art. 15	art. 17
art. 16	art. 18
art. 17 ust. 1	art. 19 ust. 1
art. 17 ust. 2	art. 19 ust. 2
art. 17 ust. 3	art. 19 ust. 3
art. 17 ust. 4 akapit pierwszy	art. 19 ust. 4 akapit pierwszy
art. 17 ust. 4 akapit drugi	art. 19 ust. 4 akapit drugi
art. 17 ust. 4 akapit trzeci	—
—	art. 19 ust. 5
—	art. 19 ust. 6
art. 17 ust. 5	art. 19 ust. 7
art. 17 ust. 6	art. 19 ust. 8
—	art. 20
—	art. 21
art. 18	art. 22
art. 19 ust. 1	art. 23 ust. 1
art. 19 ust. 2	—
—	art. 23 ust. 2
art. 20	art. 26
—	art. 24
—	art. 25
—	art. 27
—	art. 28
art. 21 ust. 1	art. 29 ust. 1
art. 21 ust. 2	art. 29 ust. 2
art. 21 ust. 3 lit. a)	—
art. 21 ust. 3 lit. b)	art. 29 ust. 3 lit. a)
art. 21 ust. 3 lit. c)	art. 29 ust. 3 lit. b)
—	art. 30
art. 22 akapit pierwszy	art. 31 ust. 1
art. 22 akapit drugi	art. 31 ust. 2

**▼B**

Rozporządzenie (WE) nr 1206/2001	Niniejsze rozporządzenie
–	art. 31 ust. 3
–	art. 31 ust. 4
–	art. 32
art. 23	art. 33 ust. 1
–	art. 33 ust. 2
art. 24	–
–	art. 34
art. 24 ust. 1	art. 35 ust. 1 akapit pierwszy
art. 24 ust. 2	art. 35 ust. 1 akapit drugi
–	art. 35 ust. 2
	art. 35 ust. 3
załącznik	załącznik I
–	załącznik II
–	załącznik III